

1  
2021

Joensuun  
kaupungin  
tiedotuslehti

# J • ENSUUN UUTISET

8

## Vammaisneuvosto viestinviejänä

2

Kaukoviisas  
Joensuu uudistaa  
strategiaansa

4

Hyppää mukaan  
perhepuiston  
suunnitteluun!

6-7

Kuntavaalit  
2021

J  
•  
E  
NSUU





Tommi Rautio

Sami Laakkonen  
strategiajohtaja

## Kaukoviisas Joensuu – strategia uudistuu



Kuntavaaleissa valittavat päättäjät linjaavat kaupunkimme strategian eli toiminnan ja talouden pitkän aikavälin tavoitteet. Joensuussa strategia laaditaan kattamaan koko kaupunkikonserni – yhtiöt mukaan lukien. On huomioitava asukkaiden hyvinvointi sekä osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuudet, palvelujen järjestäminen ja tuottaminen, säädetty palvelutavoitteet, omistajapolitiikka, henkilöstöpolitiikka sekä elinympäristön ja elinvoiman kehittäminen. Strategian tulee perustua arvioon kunnan nykytilanteesta sekä toimintaympäristön muutoksista ja niiden vaikutuksista kuntaan.

Tarvitaan sitä kuuluisaa **Veikko Huovisen** Havukka-ahon ajattelijan kaukoviisautta, ”että asiat harkitaan etukäteen ja kuvitellaan tapaus sikseenkin elävästi, että kun se kerran tapahtuu, ovat reitit selvät”. Toivottavasti tätä viisauden lajia on Joensuun päättäjille ja virkakoneistolle suotu.

Alkuun kootaan taustaselvityksiä ja tilastoja. Henkilöstökysely on jo toteutettu. Päättäjille on käynnissä valtuustokauden palautekysely ja kuntalaiskysely toteutuu huhtikuun loppuun mennessä. Kevään aikana kuulemme myös sidosryhmiä, yrityksiä ja kansalaisjärjestöjä. Uudet valtuudet imaisemme strategiatyöhön mukaan heti vaalien jälkeen.

Pyrimme löytämään myös sitä kaukoviisautta – ottamaan tukevan otteen maailmasta ympärillämme. Mitkä ilmiöt Joensuuta haastavat? Miten maailma liittyy Joensuuhun ja Joensuu maailmaan? Miltä näyttää todennäköinen tulevaisuus ja mihin kehityskulkuihin on hyvä varautua?

Toimintaympäristöharjoituksen jälkeen asetetaan omat tavoitteet ja jo syksyllä strategian tulee ohjata talousarvion laadintaa. Henkisesti on varauduttava uudistamaan strategiaa tarvittaessa.



## Palaute

### Vapaa on vain umpihanki



*Rantakylän latujen kunnostus. Olen pettynyt latujen kuntoon. Miksi latuja kunnostetaan puolen päivän aikoihin ja iltapäivällä? Varsinkin pääosa käyttäjistä (eläkeläiset), hiihtävät jo aamupäivästä.*

Keskusta-alueen latuja kunnostetaan neljän latukoneen voimin. Koneet sijaitsevat Mehtimäellä, Rantakylässä, Niinivaaralla ja Lykynlammella. Koneet lähtevät liikkeelle aamukuudelta viikon jokaisena päivänä.

Ajossa olevien koneiden määrä riippuu kyseisenä päivänä vuorossa olevien työntekijöiden määrästä. Latukoneen nopeus on keliolosuhteista ja reitin profiilista riippuen 6–10 km/h. Kun ajettavana on lähes 200 kilometriä, osa laduista tulee hoidetuksi vasta iltapäivällä. Joissain tapauksissa, esimerkiksi henkilöstön sairastuessa tai latukoneen rikkoontuessa, hoidossa voi olla viiveitä. Esimerkiksi alkutalvesta Rantakylän ja Niinivaaran ladut jouduttiin hoitamaan hetken ajan yhdellä koneella.

Onneksemme lunta on ollut tänä talvena hyvin ja laduilla on näkynyt paljon talviliikunnasta nauttivia eri ikäisiä hiihtäjiä!

## J• ENSUUN UUTISET

### Joensuun kaupungin tiedotuslehti

**Päätoimittaja**  
Markku Pyykkönen  
markku.pyykkonen@joensuu.fi  
p. 050 340 5826

**Toimitussihteeri**  
Jatta Rautanen

**Taitto**  
Antti Schroderus

**Visuaalinen ilme**  
Markus Haataja / Fabrik

**Paino**  
PunaMusta Oy

**Painos**  
44 000 kpl

**Jakelu**  
Joensuun Ykkösjakelut Oy,  
julkinen tiedote

**Seuraava numero ilmestyy**  
4/2021

# Tiesitkö

10

Koulujen  
talvilomaviikko

370

nuorelle kesätöitä  
kaupungin kautta

36

leikkipaikkaa pidetään  
kunnossa talvisinkin

## Somesta nostettua

Kuhasalon virkistysalueelle haetaan maisematyölupaa. Suunnitelmissa on päästä tekemään alueelle muun muassa esteetön rengasreitti sekä paremmat tulipaikat. Joensuun suosituimpiin virkistysalueisiin kuuluvan Kuhasalon kunnostuksesta käydään vilkasta keskustelua. Kuhasalo on monelle tärkeä paikka ja somessa alueen kunnostus herätti kysymyksiä sekä huolta alueen säilymisestä luontokohteena.

Joensuun kaupungin ja kaupunkiympäristön Facebook-sivuilla keskusteltiin tammi-kuun lopulla Kuhasalon remontista.

### Eikka Surakka

Kunnostus hyvä asia ellei sitten liian "steriiliä" tehdä. Kyseessä luontokohde josta ei saa tehdä liian rakennettua kokonaisuutta...

### Joensuun kaupunkiympäristö

@Eikka Surakka Alueella tasa-painotellaan sen kävijämäärien kasvaessa alueen kulumisen ja polkujen levenemisten ja puuston juuriston vahingoittumisen kanssa. Meillä on tavoitteena turvata monimuotoisen ja monipuolisen luonnonympäristön säilyminen sekä parantaa alueen virkistyskäyttömahdollisuuksia.

### Liisa Tormulainen-Lankila

Historiaan liittyvät opasteet, kyltit olisi kiva. Alueellahan on ollut muisto-olehto, luostari tms.

### Julius Kuutonen

Kohta siellä on discovalot niin kuin Ilosaarella.

### Joensuun kaupunkiympäristö

@Julius Kuutonen Kuhasalon virkistysreiteille ei olla rakentamassa valaistusta.

### Mari Karjalainen

Kulkuväylät taitavat olla jatkossa samantyyppiset kuin Utran saaren virkistysalueella?

### Joensuun kaupunkiympäristö

@Mari Karjalainen Esteetön reitistö on tarkoitus tehdä Utran saarten mallin mukaisesti. Utran saarten reitin leveys taitaa tosin vaihdella hieman.

### Joensuun kaupunkiympäristö

@Liisa Tormulainen-Lankila Alueen opastusta uudistetaan ja näitä kohteita voidaan jatkossakin kylteissä tuoda esiin.

## Juuri nyt

Tälle palstalle nostetaan ajankohtaisuuksista ajankohtaisimpia

### Kaupunkiympäristön asiakaspalvelupiste Muuntamontiella suljetaan

Kaupunkiympäristön asiakaspalvelupiste osoitteessa Muuntamontie 5 suljetaan pysyvästi. Palvelupiste on ollut suljettuna jo joulukuun alusta lähtien kaupungin koronarajoitusten takia. Muutos ei vaikuta Joensuun Veden asiakaspalveluun, joka säilyy edelleen Muuntamontiella.

Palvelupisteellä on voinut hoitaa muun muassa rakennusvalvontaan, tontteihin ja pysäköinninvalvontaan liittyviä asioita sekä käydä katsomassa nähtävillä olevia kaavoja ja katusuunnitelmia. Asiointia varten on otettu käyttöön sähköisiä kanavia jo aiemmin. Lisäksi asiakkaita palvellaan puhelimitse ja Carelicumissa osoitteessa Koskikatu 5.

Muuntamontien palvelupiste suljetaan, koska sen asiakasmäärä on vähentynyt ja kaupungin asiakaspalvelun työtehtäviä järjestellään uudelleen.

Kaikki kaupungin asiointipisteet ja palvelukanavat on koottu osoitteeseen [joensuu.fi/asiointi](https://joensuu.fi/asiointi).

### Asiointiliikenne täydentää joukkoliikennettä

Onko Joensuun taajamien asiointiliikenne sinulle tuttua? Asiointiliikenne on kutsutaksi-periaatteella toimivaa julkista joukkoliikennettä. Matkat asiakas tilaa suoraan autoilijalta edellisenä päivänä. Hinnaston mukainen maksu maksetaan käteisellä. Esimerkiksi alle kuuden kilometrin matka maksaa 3,30 euroa.

Hammastahden asiointiliikenteen yhteystiedot ja aikataulut ovat päivittyneet. Jatkossa asiointiliikennettä Hammastahden alueella hoitaa Taksi Sauli Räsänen, puh. **0500 195 295**.

Joensuussa asiointiliikennettä on myös Kiihtelysvaarassa, Tuupovaarassa, Enossa ja Uimaharjussa.

Lisätietoa reiteistä, hinnoista ja aikatauluista saa kaupungin palvelupisteistä ja verkosta:

Joensuun seudun joukkoliikenne JOJO  
[jojo.joensuu.fi/noutopoika-ja-asiointiliikenne](https://jojo.joensuu.fi/noutopoika-ja-asiointiliikenne)

P-K:n joukkoliikennepalvelu POJO  
[pojo.pohjois-karjala.fi/transport](https://pojo.pohjois-karjala.fi/transport)

## Tehdäänkö Joensuuhun unelmien toimintapuisto? Vastaa kyselyyn!

Turussa on Seikkailupuisto, Lahdessa on Launeen keskuspuisto ja Savonlinnassa sekä Tampereella on Pikku Kakkosen leikkipuistot. Mitäs jos Joensuuhunkin suunniteltaisiin oma koko perheen puisto?

Joensuun kaupunki on käynnistänyt uuden monitoimipuiston suunnittelun. Tarkoituksena on vuoden 2021 aikana suunnitella yhdessä kaupunkilaisten kanssa perheen pienimmille ja myös vähän isommille sopiva toiminnallinen puisto. Alustavien suunnitelmien mukaan uusi puisto sijoittuisi keskustan alueelle ja tarkoituksena on luoda toiminnallinen puisto, joka palvelee myös matkailijoiden tarpeita. Suunnittelun jälkeen varsinainen rakentaminen käynnistyisi vuonna 2022.

Uuden unelmien monitoimipuiston suunnittelu aloitetaan kyselyllä, joten kaikilla kaupunkilaisilla nape-roista vähän varttuneempiinkin on mahdollisuus antaa ideoita siitä, millainen puisto Joensuuhun tarvitaan. Kyselyn avulla voi jättää ideoita puis-

ton toiminnallisuudesta, mutta kaupunkilaisten toivotaan kertovan myös yleisiä ideoita puiston ympärivuotisesta hyödyntämisestä, esteettömyydestä, turvallisuudesta, valaisusta sekä puiston muista palveluista.

Nyt on lupa unelmoida ja tarvitaan niitä villeimpiäkin ideoita!

Unelmien toimintapuiston kysely löytyy osoitteesta [asukkaidenjoensuu.fi](http://asukkaidenjoensuu.fi) ja vastauksia pyydetään 14. maaliskuuta mennessä.

Kyselyn valmistuttua kaupunki järjestää työpajoja kaupunkilaisten kanssa myöhemmin keväällä.



## Miten aktiivinen olet liikkumaan? Mitkä asiat siihen Joensuussa vaikuttavat?

Joensuussa kerätään vastauksia yli 18-vuotiaiden liikunta-aktiivisuudesta maaliskuun alkupuolelle asti. Kysely on ainutlaatuinen koko Suomessa ja toinen laatuaan Pohjois-Karjalassa. Vuonna 2017 kerättiin hieman yli 1 500 joensuulaisten vastausta, tänä vuonna tavoitteena on ylittää tuo luku.

Tarkoituksena on selvittää muun muassa mitä liikuntamuotoja harrastetaan eniten, mitkä tekijät lisäävät tai rajoittavat liikunnan harrastamista ja urheiluseuratoimintaan osallistuvien

määrää. Sekin kiinnostaa, miten paljon liikunnan harrastamiseen on halua panostaa taloudellisesti. Lisäksi kysytään, mitä asioita liikunnan tiimoilta voisi omassa kunnassa parantaa.

Kyselyyn vastanneita joensuulaisia palkitsemme uimahallien 10 kerran korteilla ja vuosikorteilla, palkintojen määrä riippuu vastaajien määrästä. Varmista siis ihmeessä että ystäväsikin vastaavat, jotta pääsemme arpomaan enemmän palkintoja!

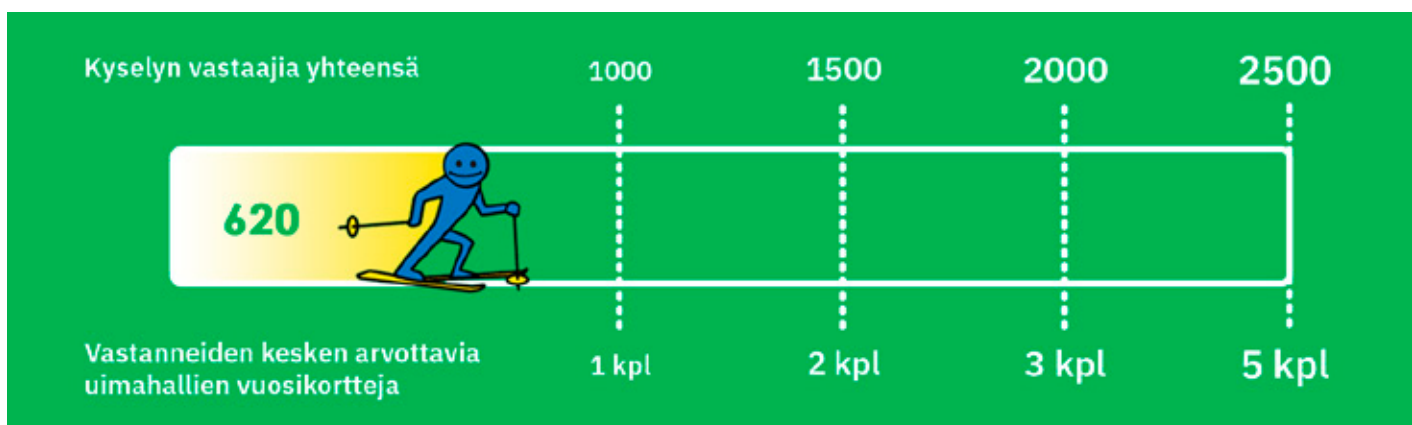
Kysely toteutetaan yhteistyössä Pohjois-Karjala Liikunta ry:n ja maa-

kunnan kuntien kanssa. Vastata voi 8. maaliskuuta asti.

Kyselymateriaalia voi mieluusti myös jakaa omissa verkostoissa – nap-paa materiaalit käyttöön liikunnan verkkosivulta!

Lisätietoja ja kysely:

[joensuu.fi/  
liikunta-aktiivisuuskysely](http://joensuu.fi/liikunta-aktiivisuuskysely)



Kyselyn vastaustilanne 15.2.2021.



# Joensuun Musiikkitalvi viettää juhlavuotta



Joensuun Musiikkitalvi järjestetään jo 40. kerran! Juhlavuoden festivaali toteutetaan kahdessa osassa. Ensimmäinen konserttikokonaisuus järjestetään 24.–28. helmikuuta. Toinen osuus on kesäkuun 12. päivä, jolloin festivaali jatkuu vielä kahden tapahtuman verran.

Vallitseva koronatilanne on vaikuttanut myös Joensuun Musiikkitalven suunnitelmiin. Suurin osa konserteista nähdään videotallenteina tai suorina verkkolähetyksinä, joihin linkit löytyvät Musiikkitalven nettisivuilta osoitteesta [joensuu.fi/musiikkitalvi](https://joensuu.fi/musiikkitalvi). Sivulla on myös kaikkien konserttien tarkemmat ja päivitettyt tiedot.

– Tahdomme tarjota ihmisille sykhdyttäviä ja toivottavasti myös voimauttavia musiikkielämyksiä, joita voi kuunnella ja seurata turvallisesti kotoa käsin, toteaa Joensuun Musiikkitalven tuottaja **Eveliina Pietarinen**.

Muutamaan konserttiin myydään lippuja myös paikan päälle, kuitenkin enintään 20 lippua per konsertti voimassa olevien kokoontumisrajoitusten mukaisesti.

## Luvassa musiikkielämyksiä kantaesityksistä toritapahtumaan

Juhlavuoden esiintyjäkattaus tarjoaa vaikuttavia musiikkielämyksiä laidasta laitaan. Mukana ovat jo aikaisemmilta vuosilta tutut yhteistyötahot, Joensuun konservatorio, Jazzkerho-76, Virta Ensemble, **Tuomas Pyrhönen**, ev.lut. seurakunta sekä Joensuu Big Band, jonka solistina Musiikkitalven konsertissa esiintyy jazzlaulaja **Aili Ikonen**. Lisäksi

esiintyvät kansanmusiikkiyhtye Frigg, sekä **Tellu Turkan** luotsaama Sisaruet-kuoro.

Juhlavuoden kunniaksi Joensuun Musiikkitalvi järjestää kesäkuussa koko perheen toritapahtuman. Tapahtuman juontaa Teatteri Traktori, esiintymässä muun muassa JOY-kuoro sekä konservatorion lasten ja nuorten kuoroja.

Musiikkitalvessa kuullaan kaksi kantaesitystä, jotka ovat nähtävillä videotallenteina Joensuun Musiikkitalven nettisivuilla. Helsinkiläisen säveltäjän **Cecilia Damströmin** sävellys *Nixus op. 75* on nähtävillä 26.–28. helmikuuta. Teoksen esittää Joensuun kaupunginorkesteri ja johtaa **Eero Lehtimäki**. Toinen kantaesitys *Karelian Suite* kuuluu Karjalan tasavallan filharmonian esittämänä. Konsertin johtaa **Alexey Nyaga** ja se on nähtävillä 28.2.–7.3.

Musiikkitalven järjestää Joensuun kaupunginorkesteri yhdessä paikallisten musiikkitoimijoiden kanssa. Festivaalin taiteellisena johtajana toimii tänä vuonna kapellimestari **Eero Lehtimäki**.

Musiikkitalven kantaesitykset tarjoaa Big Music for Small Cities -hanke. Hanketta tukee Karelia Cross-Border Cooperation -ohjelma ja sitä rahoittavat Euroopan unioni, Suomi ja Venäjä.

**Verkkokonserttien linkit, lisätietoa ohjelmistosta ja Eero Lehtimäen videotervehdys jäisistä järvestä:**

[joensuu.fi/musiikkitalvi](https://joensuu.fi/musiikkitalvi)

## Tee Joensuu! -haastekampanja järjestöille

Joensuun kaupunkikeskusta elää ja hengittää ihmisten kautta. Joensuun Kauppatori on suosittu kokoontumispaikka myös nuorille.

Kaupunkikeskustayhdistys Virta käynnistää Tee Joensuu! -haasteen, jonka tavoitteena on tavoittaa nuorten omia tai nuorille toimintaa järjestäviä järjestöjä tekemään matalan kynnyksen pop up -toimintaa Kauppatorille. Tapahtumia varten Virta on varannut torin tapahtumatorialueen perjantaisin 23.4.–17.6. kello 18–20. Myös torilava on tuolloin järjestöjen käytössä. Haastekampanjassa ovat mukana Joensuun kaupungin nuorisotoimi ja Karelia-ammattikorkeakoulu.

Järjestöille ja harrasteyhteisöille tapahtumatorin käyttö ei maksa mitään. Se edellyttää kuitenkin Virran myöntämän tapahtumaluvan sekä tapahtuman turvallisuus- ja terveysturvallisuusohjeistuksen läpi käymistä yhdessä. Perjantaivuorot jaetaan varausjärjestyksessä! Varaa oma paikkasi **katja.kolehmainen@joensuunvirta.fi**.

Tee Joensuu! -haasteesta on tavoitteena tehdä matalan kynnyksen tapahtumasarja Pohjois-Karjala 300 -juhluvooteen liittyvään 300 hyvää tekoa -haastekampanjaan. Sillä halutaan kiinnittää erityisesti huomiota yksinäisyyden vähentämiseen ja suvaitsevaisuuteen.

## Kauppatorilla seuraavat markkinat huhtikuussa

Joensuun perinteiset alkuvuoden talvimarkkinat peruuntuivat koronamääräysten takia. Seuraavat markkinat pyritään järjestämään Kauppatorilla perjantaina 16. huhtikuuta kello 7–18 ja lauantaina 17. päivä kello 7–16, jos se koronarajoitusten puolesta on mahdollista.

**Myyntipaikkojen varaukset ja lisätiedot:**  
[tori@joensuunvirta.fi](mailto:tori@joensuunvirta.fi)  
tai puh. 050 339 3317

## Gikker Live tuo keikkoja keskustan tyhjiin liiketiloihin

Joensuussa järjestetään kevään aikana uudenlainen live-esiintymisten sarja. Gikker Live -nimellä kulkeva konsepti tuo kerran kuussa lauantaisin live-esiintyjän johonkin keskustan tyhjään liiketilaan. Keikat alkavat ”ruudun takana” kello 12 ja jokainen esiintyminen striimataan myös verkkoon. Keikkoja voi siis katsoa netistä suorana tai tapahtuman jälkeen itselleen sopivana ajankohtana ja tietenkin livenä näytelikkunan takaa turvavälit ja maskit muistaen.

Seuraava keikka on maaliskuun 27. päivä kävelykadun varrella entisen Kultra Nallen tiloissa osoitteessa Kauppakatu 24.

Tapahtumasarja toteutetaan yhteistyössä Joensuun kaupunkikeskustayhdistys Virran ja Joensuun KAKE 2.0 -hankkeen kanssa ja sitä rahoittavat Euroopan sosiaalirahasto, Joensuun kaupunki ja Etelä-Savon ELY-keskus.

Tietoa tapahtumista osoitteessa [www.gikker.fi](https://www.gikker.fi) ja somessa [facebook.com/gikker.fi](https://facebook.com/gikker.fi) ja [instagram.com/gikker.fi](https://instagram.com/gikker.fi).

## Joensuun tapahtumat verkossa

[tapahtumat.joensuu.fi](https://tapahtumat.joensuu.fi)





## Pian saamme vaikuttaa kuntavaaleissa

📷 Anne Hukkanen

Tänä keväänä järjestetään kuntavaalit 18. huhtikuuta 2021. Silloin saamme valita uuden kokoonpanon kuntapäätäjiä, jotka edustavat meitä kaupunginvaltuustossa ja muissa kunnan päättävissä elimissä. Äänestää voi myös jo ennakkoon 7.–13. huhtikuuta. Joensuussa valitaan 59 kaupunginvaltuutettua ja he aloittavat työnsä kesäkuussa.

### Kuka saa äänestää?

- Jokainen Suomen tai muun EU:n jäsenvaltion taikka Islannin tai Norjan kansalainen, joka täyttää 18 viimeistään vaalipäivänä ja jonka kotikunta on Joensuu 26.2.2021.
- Muun valtion kansalainen, jonka kotikunta on Joensuu 26.2. ja jolla on ollut siihen mennessä yhtäjaksoisesti kotikunta Suomessa kahden vuoden ajan.
- EU:n tai Suomessa toimivan kansainvälisen järjestön palveluksessa oleva, jolla on asuinpaikka Joensuussa 26.2. edellyttäen, että hänen tietonsa on talletettu väestötietojärjestelmään ja että hän on ilmoittanut halustaan äänestää kuntavaaleissa Digi- ja väestötietovirastolle viimeistään 25.2.

### Missä ja milloin äänestän?

- Jos sinulla on äänioikeus, saat postitse kotiisi ilmoituskortin. Jos käytössäsi on Suomi.fi:n Viestit-palvelu, äänioikeusilmoitus lähetetään ainoastaan sähköisesti. Mikäli et jostain syystä ole saanut ilmoituskorttia, voit tiedustella sitä Digi- ja väestötietovirastosta.
- Voit äänestää joko varsinaisena vaalipäivänä 18.4. tai ennakkoon 7.–13.4.

- Varsinaisena vaalipäivänä 18.4. voit äänestää vain siinä äänestyspaikassa, joka sinulle on merkitty äänioikeusrekisteriin. Se kerrotaan ilmoituskortissa tai Suomi.fi:ssä. (Katso äänestyspaikat s. 7) Äänestysaika on 18.4. kello 9.00–20.00.
- Ennakkoon voit äänestää missä ennakoäänestyspaikassa tahansa, myös muualla kuin Joensuussa. Ilmoituskortin mukana on luettelo äänestäjän lähialueen ennakoäänestyspaikoista.
- Ota äänestykseen mukaan kuvallinen henkilöllisyystodistus, esimerkiksi passi, henkilökortti tai ajokortti.
- Jos sinulla ei ole henkilöllisyyttä osoittavaa asiakirjaa, voit saada äänestämistä varten väliaikaisen henkilökortin maksutta poliisilaitokselta. Korttia hakiessa on oltava mukana passikuva.

### Myös kotona voi äänestää tarvittaessa

Voit äänestää ennakkoon kotona, mikäli kykysi liikkua ja toimia on siinä määrin rajoittunut, ettet pääse äänestyspaikkaan ilman kohtuuttomia vaikeuksia. Kotiäänestyksessä voi äänestää myös samassa taloudessa asuva omaishoitaja.

Kotiäänestyksessä luoksesi saapuu sovittuna ajankohtana kunnan keskusvaalilautakunnan nimeämä vaalitoimitsija, joka ottaa äänestyksen vastaan. Läsnä tulee olla äänestäjän lisäksi äänestäjän valitsema tai hyväksymä 18 vuotta täyttänyt henkilö. Tämä henkilö ei voi olla vaaleissa ehdokkaana oleva.

Jos haluat äänestää kotona, ilmoita siitä viimeistään 6.4.2021 ennen kello 16.00 Joensuun kaupungin keskusvaalilautakunnalle. Ilmoituksen voi tehdä kirjallisesti osoitteeseen Penttilänkatu 7–9, PL 59, 80101 Joensuu tai puhelimitse 050 303 1215 tai 050 441 5662. Ilmoituslomakkeen saa osoitteesta <https://vaalit.fi/aaanestaminen-kotona>.

Mahdollisesta omaishoitajan kotiäänestämisestä on ilmoitettava samalla, kun itse ilmoittaudut kotiäänestykseen.

### Tietoa kuntavaaleista

- [joensuu.fi/vaalit](https://joensuu.fi/vaalit)
- [vaalit.fi](https://vaalit.fi)

## Ennakkoäänestyspaikat kuntavaaleissa 7.–13.4.2021

### Joensuun kaupungintalo, Rantakatu 20

- ke–pe 7.–9.4.2021 klo 9.00–17.00
- la–su 10.–11.4.2021 klo 10.00–15.00
- ma–ti 12.–13.4.2021 klo 9.00–17.00

### Pääkirjaston Muikku-Sali, Koskikatu 25

- ke–pe 7.–9.4.2021 klo 9.00–18.00
- la–su 10.–11.4.2021 klo 10.00–15.00
- ma–ti 12.–13.4.2021 klo 9.00–20.00

### Koulurakennus, Tikkamäentie 17 (käynti Mustolankadun kautta)

- ke–pe 7.–9.4.2021 klo 9.00–17.00
- la–su 10.–11.4.2021 klo 10.00–15.00
- ma–ti 12.–13.4.2021 klo 9.00–17.00

### Pataluodon koulu (entinen kirjaston sisäänkäynti), Pataluodonkatu 2 D

- ke–pe 7.–9.4.2021 klo 10.00–17.00
- la–su 10.–11.4.2021 klo 10.00–15.00
- ma–ti 12.–13.4.2021 klo 10.00–17.00

### K-citymarket Joensuu Pilkkö, Linjatie 2

- ke–pe 7.–9.4.2021 klo 9.00–18.00
- la 10.4.2021 klo 10.00–15.00
- su 11.4.2021 klo 12.00–16.00
- ma–ti 12.–13.4.2021 klo 9.00–20.00

### Kauppakeskus Prisma, Voimatie 2

- ke–pe 7.–9.4.2021 klo 9.00–18.00
- la 10.4.2021 klo 10.00–15.00
- su 11.4.2021 klo 12.00–16.00
- ma–ti 12.–13.4.2021 klo 9.00–20.00

### Kiihtelysvaaran palvelupiste, Aprakkatie 2 Tuupovaaran palvelupiste, Virastotie 10 Enon palvelupiste, Kunnantie 2 Uimaharjun kirjaston aula, Honkajoentie 2 Hammaslahti liikerakennus, kokoustila, Lastaustie 2

- ke–pe 7.–9.4.2021 klo 10.00–16.00
- la 10.4.2021 klo 10.00–15.00
- ma–ti 12.–13.4.2021 klo 9.00–17.00

### Reijolan yhteisöotalo, Urheilupuistontie 2

- ke 7.4.2021 klo 9.00–13.00
- to 8.4.2021 klo 14.00–18.00
- pe 9.4.2021 klo 9.00–13.00
- la 10.4.2021 klo 10.00–15.00
- ma 12.4.2021 klo 9.00–13.00
- ti 13.4.2021 klo 14.00–18.00

## Varsinaisen vaalipäivän äänestyspaikat kuntavaaleissa 18.4.2021

**001 Noljaanmäki**, Noljaan koulu, Noljaankaaari 19

**002 Nolja**, Tarpojan päiväkoti, Apajakuja 2

**003 Linnunlahti**, Linnunlahden päiväkoti, Heinäpurontie 66

**004 Kanervalan**, Kanervalan päiväkoti, Vanamokatu 24

**005 Keskihaapajoki**, Pääkirjasto, Muikku-sali, Koskikatu 25

**006 Kaupungintalo**, Kaupungintalo, Rantakatu 20

**007 Penttilä**, Riveria Joensuu, F-talo, Peltolankatu 4

**008 Niinivaara**, Koulurakennus, Tikkamäentie 17  
(käynti Mustolankadun kautta)

**009 Hukanhauta**, Nepenmäen koulu (kirjaston sisäänkäynti),  
Kärpänkatu 7

**010 Karsikko**, Pajakadun päiväkoti, Pajakatu 3

**011 Mutala**, Ollilan päiväkoti, Rakentajankatu 25

**012 Rantakylä**, Soutajanpuiston päiväkoti, Soutajantie 1

**013 Pataluoto**, Pataluodon koulu (entinen kirjaston sisään-  
käynti), Pataluodonkatu 2 D

**014 Utra**, Utran koulu, Miilunpolttajantie 13

**015 Iiksenvaara**, Kissamäen päiväkoti, Innantie 6

**016 Heinävaara**, Heinävaaran koulu, Isäntäläntie 1

**017 Kiihtelys**, Kiihtelysvaaran palvelupiste, Aprakkatie 2

**018 Tuupovaara**, Tuupovaaran palvelupiste, Virastotie 10

**019 Kovero**, Koveron nuorisoseurantalo, Koverontie 7

**020 Hammaslahti**, Liikerakennus, kokoustila, Lastaustie 2

**021 Reijola**, Reijolan yhteisöotalo, Urheilupuistontie 2

**022 Niittylahti**, Niittylahden koulu, Kummuntie 9

**023 Ukkola**, Ukkolan kylätalo, Rukavedentie 7

**024 Uimaharju**, Uimaharjun koulu, Harjunraitti 9

**025 Louhioja**, Louhiojan koulu, Opinpolku 8

**026 Eno**, Enon palvelupiste, Kunnantie 2

Varsinaisena vaalipäivänä voit äänestää vain siinä äänestysalue-  
een äänestyspaikassa, joka on merkitty äänioikeusrekisteriin  
kohdallesi ja joka mainitaan sinulle postitetussa ilmoituskortissa.

Vaalitoimitus alkaa äänestysalueiden äänestyspaikoilla kello  
9.00 ja jatkuu yhtäjaksoisesti kello 20.00 saakka.

## Äänestämisen turvallisuudesta huolehditaan tarkasti

Äänestämään voi tulla turvallisella mielellä, vaikka korona-aikaa vielä vaalien koittaessa elämmekin. Vaalipaikoilla noudatetaan kaikissa tilanteissa THL:n, oikeusministeriön ja paikallisten terveysviranomaisten ohjeita turvallisesta äänestämisestä. Myös virkailijat neuvovat ja opastavat äänestäjiä.

Äänestäminen on järjestetty vaalipaikoille mahdollisimman väljästi. Äänestäjille ja virkailijoille pätevät samat terveysturvallisuuden ohjeet kuin korona-aikaan muutoinkin: käytä käsidesiä, pidä riittävät turvavälit ja käytä maskia.

**Karanteenissa olevat voivat äänestää vaalipäivänä vaalipaikan ulkopuolella**  
Ennakkoäänestyksen aikaan hengitystieoirei-

sia äänestäjiä ohjeistetaan käymään koronatestissä ja odottamaan oireiden menemistä ohi ennen äänestämistä ennakkoon. Karanteeniin määrätty ei saa tulla ennakkoäänestyspaikkaan. Jos varsinaiseen vaalipäivään 18.4. mennessä ei ole vielä äänestänyt ja on vaalipäivänä karanteenissa, äänestyspaikkaan ei saa tulla sisälle, vaan äänestäminen voidaan järjestää ulkona äänestyspaikan pihalla.

**Äänestäminen ennakkoon tuo joustoa**  
Monella on tapana äänestää joka vaaleissa ennakkoon, toiset taas haluavat säästää äänestämisen varsinaiseen vaalipäivään. Ennakkoäänestys voi äänestää missä ennakkoäänestyspaikassa tahansa ja aikaa on viikko 7.–13.4. Varsinai-

senä vaalipäivänä 18. huhtikuuta taas on mentävä itselle ilmoitettuun äänestyspaikkaan, ja äänestämällä ennakkoon voi vähentää varsinaisen vaalipäivän ruuhkaa vaalipaikoilla. Tänä poikkeuksellisena vaalikeväänä ennakkoäänestystä kannattaa todella hyödyntää.

**Äänestäjille lähetetään äänioikeusilmoituksen liitteenä ohjeita terveysturvallisesta äänestämisestä ja ohjeita lisätään myös sivustolle vaalit.fi.**



# Vammais- neuvosto vie viestiä

Joensuun kaupungin vammaisneuvosto on kuuden hengen joukko, kaupunginhallituksen asettama vaikuttamistoimielin, jonka tehtävä on osaltaan varmistaa vammaisten henkilöiden mahdollisuus osallistua ja vaikuttaa asioihin kaupungissamme. He välittävät asukkaiden terveisiä ja tarpeita päättäjille ja kaupungin työntekijöille. Keskusteluyhteys on erinomainen ja hommat etenevät yhteistyöllä.

**JOENSUUN VAMMAISNEUVOSTO** on aktiivinen pääosin eri vammaisjärjestöjen edustajista koottu joukko, joka tekee aloitteita ja esityksiä ja antaa lausuntoja asioista, joilla on merkitystä vammaisten henkilöiden elämiseen ja suoriutumiseen.

Viime aikoina neuvosto on panostanut entistä enemmän esteettömyys- ja saavutettavuuskartoituksiin, ja jäsenet ovat osallistuneet kokemusasiantuntijoina erilaisiin hankkeisiin.

Puheenjohtaja **Liisa Karvinen** kokee, että vammaisten tarpeita kuullaan Joensuussa hyvin.

– Neuvosto on hyvin keskusteleva ryhmä, jossa on ihmisiä monelta eri kantilta. Meidät tunnetaan kaupungilla ja saamme paljon viestejä. Välitämme jokaisen tietoomme tulevan viestin eteenpäin ja asiat kyllä korjataan.

Vammaisneuvosto järjestää myös koulusta ja seminaareja sekä vammaisille että palveluntarjoajille. Teemoina on ollut muun muassa EU:n vammaiskortista tiedottaminen.

Jotta palvelut olisivat yhdenvertaiset ja esteettömät erilaisille käyttäjille, vammaisneuvosto on mukana kommentoimassa muun muassa rakennushankkeissa jo niiden



suunnitteluvaiheessa. Asiakasraadın työn tukemana muun muassa Ilosaari palkittiin kaksi vuotta sitten kansallisella *Hyvä esteettömyysteko* -palkinnolla.

– Yhdenvertaisen kohtelun puutteissa on usein kyse vain ajattelemattomuudesta, ei niinkään välinpitämättömyydestä tai tahallisuudesta, Karvinen sanoo.

Kuljetuspalvelujen toimivuus on ollut vammaisneuvoston kokouksissa eniten käsiteltyä asiaa. Siun soten ja matkojenyhdistelykeskuksen MYK:n edustajat ovat olleet usein vammaisneuvoston kokouksissa keskustelemassa aiheesta. Siun sote ja MYK kehittävät lisäksi kuljetuspalveluja asiakaskyselyjen avulla.

### **Joensuun kaupungille uusi vammaispoliittinen ohjelma**

Joensuun kaupungin vammaisneuvosto valmisteli viime vuonna kaupungille uuden vammaispoliittisen ohjelman, joka on kaupungin toimintasuunnitelma vammaispolitiikkaa koskevissa asioissa.

Ohjelman laatimisesta ei ole säädöksiä ja se on kunnille vapaaehtoista, niitä tekevät lähinnä suurimmat kaupungit. Myös kuntien strategiat sisältävät vammaispoliittisia linjauksia, mutta ne ovat yleensä hyvin yleisluonteisia vammaispoliittisten ohjelmien linjauksiin verrattuina.

Joensuussa vammaispoliittisen ohjelman tarkoituksena on entisestään vahvistaa vammaisten henkilöiden oikeuksien toteutumista. Mukana ovat keskeiset vammaisia koskevat teemat tavoitteineen. Ohjelma on käytännönläheinen, osa toimenpiteistä on jo nykyisin toteutettuja ja hyväksi koettuja, osa uusia.

Vammaispolitiikkaa koskevia teemoja on paljon. Niistä Joensuun ohjelmaan valittiin seuraavat teemat:

- vammaispalvelulain mukaiset vammaispalvelut, ennen kaikkea kuljetuspalvelut, palveluasuminen ja henkilökohtainen apu
- omaishoito
- asuminen ja toimintaympäristö
- vapaa-aikatoiminta
- koulutus ja työllistäminen
- viestintä

### **Ohjelman toteutumista seurataan**

Vammaisneuvosto seuraa kalenterivuositain ohjelman tavoitteiden ja toimenpiteiden toteutumista. Seurannasta raportoidaan myös kaupunginhallitukselle, joka voi tarvittaessa ohjeistaa vammaisneuvostoa ryhtymään tiettyihin toimenpiteisiin.

Joensuun vammaispoliittisen ohjelman valmisteluun ovat osallistuneet vammaisneuvoston lisäksi kaupungin eri toimialat sekä Siun soten vammaispalvelut.



**Tutustu vammaispoliittiseen ohjelmaan:**  
[joensuu.fi/vammaisneuvosto](http://joensuu.fi/vammaisneuvosto)

**Ota rohkeasti yhteyttä vammaisneuvostoon:**  
**puheenjohtaja Liisa Karvinen**  
puh. 050 324 2361,  
[liisa.karvinen@kolumbus.fi](mailto:liisa.karvinen@kolumbus.fi)

*Välitämme jokaisen tietoomme tulevan viestin eteenpäin ja asiat kyllä korjataan.*

## **Kunnan kolme vaikuttamistoimielintä**

Kuntalaisten osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuuksista on säädetty kuntalaissa. Valtuuston on pidettävä huolta monipuolisista ja vaikuttavista osallistumisen mahdollisuuksista.

Joensuussa on kolme vaikuttamistoimielintä, vanhus- ja vammaisneuvosto sekä nuorisovaltuusto.

Joensuun kaupungin vammaisneuvosto koostaa kaupungin vammais-

poliittisen ohjelman ja tekee muutoinkin yhteistyötä kaupungin eri hallintokuntien kanssa. Yhteistyö on tiivistä myös järjestöjen sekä Siun soten, seurakunnan ja Kelan kanssa.





*Liikunnanohjaaja Jenni Raassina-Asikainen etäohjauksen tiimellyksessä.*

## Onnellisuutta tuovat harrastukset sujuvat mainiosti myös etänä

Kansalaisopiston kevät tarjoilee laajasti koronaturvallisia etäkursseja, joilla pääsee harrastamaan ja opiskelemaan ilman paikka- ja kokoontumisrajoitteita.

Etäkurssille tarvitsee yleensä vain ääntä ja videokuvaa vastaanottavan laitteen (älypuhelin, tabletti tai tietokone) sekä nettiyhteyden. Etäopetuksessa opettaja ja opiskelijat kokoontuvat yhtä aikaa linjoille, aivan kuin lähiopetuksessakin.

Jo syksystä pyörineillä etäkurseilla on ehtinyt käydä satoja opiskelijoita ja niitä on vetänyt kymmeniä opettajia. Kansalaisopiston opiskelija Sirpa ja liikunnanohjaaja Jenni jakavat kokemuksiaan etäkurseista.

### Opiskelija Sirpa Ristola, 52

Olen harrastanut barrea nyt noin 1,5 vuotta ja epidemia uhkasi katkaista harrastusinnostukseni. Asun kahdella paikkakunnalla, mikä tuo haasteensa harrastamiseen ja sen aikatauluttamiseen. Aikaisemmin en ole osallistunut tällaiseen etäopetukseen, mutta olen tehnyt esim. joogaharjoitteita erilaisen appien avulla.

Mukavaa etäharrastuksessa on se, että pystyy keskittymään täysin omaan tekemiseen, ei ole kiirettä siirtyä töistä tunnille, ehtii syödä välipalan ja voi vaikkapa palautua tunnin jälkeen omassa saunassa.

Minut on yllättänyt se kuinka helppoa etäopiskelu on ollut ja miten kameran aukiolokaan ei ole häirinnyt. Opettaja voi silloin huomauttaa heti, jos asennossa on korjattavaa ja saa sen palautteen mitä tarvitseekin.

Suosittelen etäopetusta, koska se antaa vapautta aikatauluihin, ei sido paikkaan ja antaa mahdollisuuden harrastaa sellaisia lajeja, joita ei ole omalla paikkakunnalla tarjolla.

Omien sopivien välineiden löytäminen vaati hieman omaa luovuutta ja teknisenä haasteena oli näytön asettelu niin, että näen itse ohjauksen ja että kamera on suunnattu minuun oikein.

### Opettaja Jenni Raassina-Asikainen, 36

Lähiopetuksesta poiketen ennen tuntia valmistellaan studio eli testataan kuvakulma ja äänet. Erityishuomiota täytyy kiinnittää ohjeiden ja tekniikoiden aiempaa selkeämpään suulliseen ohjaukseen, jos asiakas ei välttämättä näe koko ajan ruutua.

Etätunneilla on tavoitteena vuorovaikuttaa normaalisti opiskelijoiden kanssa, mutta aina ei ole mahdollista esimerkiksi nähdä opiskelijoiden kuvaa. Annan osallistujille mahdollisuuden jutella kuulumisia sekä antaa palautetta tunnin aikana tauoilla sekä tunnin alussa ja lopussa.

Palaute etäkurseilla osallistujilta on ollut pääosin positiivista ja kannustavaa. Teknisiä ongelmia on ollut jonkin verran, mutta päätoimiset tuntiopettajat ja kirjaston henkilökunta auttavat niissä parhaansa mukaan. Kannustan kaikkia rohkeasti kokeilemaan, jokaiselle löytyy varmasti sopiva etäharrastus opiston tarjonnasta!

**Kaikki ajankohtaiset etäkurssit löytyvät osoitteesta [joensuu.fi/kansalaisopisto/kevat2021/](https://joensuu.fi/kansalaisopisto/kevat2021/)**

## Eero Lehtimäki jatkaa kaupunginorkesterin ylikapellimestarina

Eero Lehtimäki jatkaa Joensuun kaupunginorkesterin ylikapellimestarina ja taiteellisena johtajana vuoden 2022 heinäkuun loppuun. Syksyllä 2019 alkanut yhteistyö saa jatkoa, kun sopimuksen jatko-optio otetaan käyttöön.

Lehtimäki on tuonut innovatiivisuudellaan ja rohkealla otteellaan mielenkiintoisia ohjelmakokonaisuuksia, sekä luonut orkesterin toimintaa ajatellen kokonaisvaltaista ajattelua niin yleisön tavoittamiseksi kuin taiteellisen työn kehittämiseksi.

– On ollut uskomattoman hienoa olla kokemassa, miten Joensuussa on muodostunut yhteisö, jossa sekä orkesteri että yleisö ovat läsnä, ja on kunnia saada itse olla siinä mukana, sanoo Lehtimäki.

– Orkesterin yhteistyö Eeron kanssa sai hienon alun ja on sujunut todella hyvin heti hänen otettuaan ohjat syyskaudesta 2019. On hienoa ja tärkeää, että juuri Eero jatkaa orkesterin taiteellisena johtajana luomassa jatkumoa tänä poikkeuksellisena

aikana, toteaa orkesterin valtuuskunnan puheenjohtaja Petri Vallius.

– Ennen pandemiaa huomasin, että konserteissa oli alkanut enemmän ja enemmän käydä eri ikäistä yleisöä erilaisista taustoista, ja samaan olemme pyrkineet myös ohjelmiston ja esiintyjien osalta. Odotan kovasti, että pääsemme pandemian väistyessä jatkamaan hienosti alkanutta kehitystä entisestään. Tällaisina aikoina tarve taiteelle on suurempi kuin koskaan, Lehtimäki jatkaa.



# Gabrielia kaivataan Joensuussa

Joensuun kaupunginteatterin suurella näyttämöllä päästään ensi-illan tohinoihin 20. helmikuuta, kun näyttämölle astuu Suomen hurmaavin rakkaushuijari.

Mika Waltarin *Gabriel, tule takaisin!* on kiihkeä komedia rakkaudesta, rahasta ja julmasta juonittelusta suomalaisessa maalaiskaupungissa. Paperikaupan omistajatar Ulriika Anger hallitsee elämäänsä ja taloutaan ryhdikkään pikkutarkasti. Nuorempi sisar Kristiina hoitaa kauppaa ja kokee jäävänsä kovaluontoisen isosiskonsa jalkoihin. Heidän kanssaan asustaa myös orpo sisarentytär Raili, jota täti Ulriika kasvattaa ankaran konservatiivisessa hengessä. Sitten eräänä keväisenä päivänä naisten elämät nyrjähtävät uuteen asentoon, kun kapteeniksi esittäytyvä Gabriel Lindström saapuu taloon...

Näytelmä on kirjoitettu sota-ajan ankeuden jälkeisiin huvituksiin, mutta edelleen 75-vuotiaana se tarjoaa herkulliset roolit Joensuun kaupunginteatterin näyttelijäkvarterille. Rooleissa nähdään Minni Gråhn, Maria Karhapää, Regina Launivuo ja Olli Haataja.

Näytelmän ohjaa vierailija Samuli Reunanen. Lavastus- ja pukusuunnittelu on scenografi Kaisu Koposen käsialaa.

**Taidenäyttelyt teatterilla jatkuvat** Joensuun Taiteilijaseuran kanssa yhteistyössä toteutettavat taidenäyttelyt jatkuvat keväällä teatterin yleisötiloissa. Näytelmän *Gabriel, tule takaisin!* teemat saavat jatkumoa näyttelyssä *Ihmisen ikävä*, joka sisältää kiteeläisen Anneli Timosen ja joensuulaisen Satu Laanisen taidetta. Näyttely on avoinna 20.2.–16.5. toisen kerroksen yleisölämpiössä esitystoiminnan aikana.

Viikkoa aiemmin alkaa neljännen kerroksen yleisölämpiössä näyttely *Vaikka läpi harmaan kiven*, jossa on nähtävillä Satu Laanisen teoksia. Näyttelyn teemat liittyvät avaamispäivänä pienellä näyttämöllä ensi-iltaan tulevaan näytelmään *Don Oookoo ja Santso Tohkane*.

Joensuun kaupunginteatteri  
Rantakatu 20, Joensuu

Katso kaupunginteatterin  
kevään koko ohjelmisto:  
[www.joensuunteatteri.fi](http://www.joensuunteatteri.fi)



## Onnissa ja Hilmassa uudet vaihtuvat näyttelyt

Pasi Mäkinen /  
Pohjois-Karjalan Museo



Taidemuseon kevätinäyttely on **Jasmin Anoschkinin** ja **Soili Taljan** Kul-taiset kuukautiset ja jumalainen maa. Anoschkinilta (s. 1980) näyttelyssä nähdään leikkisiä keraamisia veistoksia, Taljalta (s. 1958) ilmaisuvomaisia mustemaalauksia. Näyttely on avoinna 18. huhtikuuta saakka.

Pohjois-Karjalan museon **NUORUUS**-näyttely kuvaa nuorten elämää 1900-luvun alusta nykypäivään erityisesti Pohjois-Karjalassa. Esillä on myös interaktiivista sisältöä, jossa pääsee itse eläytymään nuoruuden tunnelmiin. Näyttely on avoinna 30. toukuuta saakka.

### Onnilta opetusmateriaaleja yläkouluille

Taidemuseo Onni on julkaissut verkkosivuillaan uusia opetusmateriaaleja, jotka pohjautuvat museon taidekokoelmiin. Materiaalit on suunnattu erityisesti yläkouluille, ja niitä voi hyödyntää etänä myös ilman museossa vierailua.

Materiaalien avulla voi käsitellä esimerkiksi kestävä kehityksen, kulttuuri-identiteetin, monikulttuurisuuden teemoja kuvataiteen keinoin. Materiaalit ovat saatavilla osoitteessa [joensuuntaidemuseo.fi/opetusmateriaalit](http://joensuuntaidemuseo.fi/opetusmateriaalit).

Joensuun taidemuseo Onni  
Kirkkokatu 23, Joensuu

Pohjois-Karjalan museo Hilma  
Koskikatu 5, Joensuu





Uusittuun lasten ja nuorten osastoon voit tutustua myös Vaara-kirjastojen YouTube-kanavalla.

## Lukukoloja ja liikuteltavia hyllyjä – pääkirjaston uusi lasten ja nuorten osasto valmis

Oletko jo käynyt tutustumassa Joensuun pääkirjaston uusittuun lasten ja nuorten osastoon? Entistä paremmin eri ikäisten ajanviettoon suunniteltu tila avattiin remontin jäljiltä joulukuussa.

Remonttia suunniteltiin yhdessä asiakkaiden kanssa. Eniten he toivoivat mukavampia lukupaikkoja perinteisten sohvien ja tuolien rinnalle. Vanhan salin tilalla on nyt lukupor- taat ja erilaisia soppia ja piilopaik- koja löytyy ympäri osastoa. Luku- paikkojen lisäksi osastolle on saatu monitoimitila, jossa voi järjestää esimerkiksi tapahtuman, lukukoira- vastaanoton tai kerhon. Jos tila ei ole varattu, siellä voi oleskella, tehdä läksyjä ja syödä eväitä.

– Vaikka neliöt eivät lisääntyneet remontissa, tilan tuntua saatiin lisää. Liikuteltavien hyllyjen myötä meillä on nyt myös paremmat mahdollisuu- det muunnella tilaa tarpeen mukaan, informaattikko **Henna Kiiskinen** las-

ten ja nuorten osastolta kertoo.

Myös osaston värimaailmaa muu- tettiin kirkkaammaksi. Samalla hylly- jen päätyopasteet värikoodattiin.

– Uudet värikoodit helpottavat oikean hyllyn löytymistä, sillä remon- tin jäljiltä käytännössä mikään ei ole siellä missä ennen, Kiiskinen sanoo.

– Yksin osastolla ei tarvitse nyt- kään pärjätä, apua saa totta kai pyy- tää myös henkilökunnalta!

Kaikkia uutuuksia ei ole vielä saatu käyttöön. Esimerkiksi uudet, äänieristetyt pelitilat odottavat koro- natilanteen rauhoittumista. Samoin taaperoita varten rakennetun leikki- alueen lelut ovat toistaiseksi pois käytöstä.

## Kaupunginorkesteri sai uuden tuottajamarkkinoijan



Orkesterin uusi tuottajamarkkinoija Kreetta Hannula.

Helsingiläinen **Kreetta Hannula** hyp- päsi Joensuuhun menevään junaan aloittaakseen työt Joensuun kaupun- ginorkesterin tuottajamarkkinoijana.

Hannula on valmistunut digimarkki- noinnin sekä palvelumuotoilun alalta. Hän on lisäksi aikaisemmin toiminut Suomen Kansallisoopperan ensiviulis- tina vajaan parikymmentä vuotta.

– Olen erittäin iloinen tultuani vali- tuksi tuottajamarkkinoijaksi. Tässä työssä kohtaavat monialainen osaa- miseni niin taidemusiikin kuin mark- kinoinnin alalta sekä palveluiden kehittämiseen tähtäävä palveluiden uudelleen muotoilu.

– Joensuu on minulle ennestään tuttu kaupunki. Täällä kohtaavat sydä-

mellisyys ja taianomainen luonto, summaa Hannula.

Taidealaa ravistellut pandemia- aika mietityttää myös Hannulaa.

– Jatko-opintoni palvelumuotoilun alalla sattui oivallisesti, kun uusia ratkaisuja ja taidealan palveluita ollaan kehittämässä.

Erityisen merkitykselliseksi hän kokee nuorten käyttäjien tavoitta- misen taidemusiikin piiriin. Tämä tarkoittaa palveluiden ja sisältöjen kehittämistä mielenkiintoisiksi koh- deryhmää ajatellen.

Tulevaisuuden visiossa Hannula näkee myös digitaalisuuden oleelli- senä osana taidemusiikkipalveluiden kokonaisuutta.

## Pian on aika hakea konservatorion opintoihin

Ilmoittautuminen musiikkiopis- ton valintakokeeseen on avoinna 27.3.–7.5. osoitteessa [joensuu.fi/musiikkiopisto/haku](https://joensuu.fi/musiikkiopisto/haku). Valinta- kokeet ovat 2.–3. kesäkuuta, näillä näkymin lähitapahtumana konserva- toriolla. Opinnot alkavat elokuussa.

Musiikkiopiston toimintaan voit tutustua Avoimien ovien päivänä lau- antaina 27. maaliskuuta. Tilaisuus on etätilaisuus, jonka linkki jaetaan kon-

servatorion verkkosivuilla, Faceboo- kissa ja Instagramissa.

Tietoa opinnoista ja soitinvalikoi- masta saa myös opintotoimistosta, puh. 050 575 1501 tai apulaisrehtori **Anneli Hynnise**ltä, puh. 050 431 5447.

Ammatilliselle linjalle toisen asteen opintoihin haetaan yhteis- haussa 23.2.–23.3. Lisätietoja löytyy osoitteesta [joensuu.fi/konservatorio/ammattillinen/haku](https://joensuu.fi/konservatorio/ammattillinen/haku).

Muskareihin, koululaisten ryhmiin sekä muihin musiikkiryhmiin otetaan uusia oppilaita kolme kertaa vuoden aikana. Kevään ilmoittautuminen on toukokuussa. Tarkemmat ajankoh- dat, ryhmien esittelyt ja aikataulut sekä ilmoittautumisohjeet ovat sivulla [joensuu.fi/musiikkileikkikoulu](https://joensuu.fi/musiikkileikkikoulu).





## Start Me Up -liikeideakilpailussa historian suurin palkinto

Start Me Up -liikeideakilpailu on tällä taas! Maaliskuun loppuun käynnissä olevassa kisassa haetaan tajunnanräjäyttäviä ideoita, joista voi kasvaa uusia pohjoiskarjalaisia menestystarinoita. Voittajat julkistetaan toukokuussa.

Viime vuonna kisassa oli useita eri sarjoja, mutta tänä vuonna palkitaan vain kaksi ideaa. Näin kilpailun pääpalkinto on historian suurin, yli 60 000 euron arvoinen! Puolet potista on rahaa ja puolet uuden liikeidean kehittämiseen liittyviä palveluita kuten strategiatyöpajoja, patentointiapua

sekä liike-elämään liittyviä asianajopalveluita. Lisäksi tarjolla on toimitilat vuodeksi Tiedepuistolta. Kilpailussa on myös opiskelijoille erillinen sarja, jonka voittaja saa 9 000 euroa.

Tämä vuosi on jo kisan 20. kerta ja vuosien aikana Start Me Up on toiminut usean menestyvän idean ponnahduslautana. Onko tänä vuonna sinun vuorosi?

**Osallistu kilpailuun:**  
[startmeup.fi](http://startmeup.fi)

## Joensuun työllisyyspalvelut – ratkaisevia kohtaamisia

Kaupungin työllisyyspalveluihin kuuluvat jo tovin toiminnassa ollut matalan kynnyksen palvelu Luotsi, nuorille suunnattu Ohjaamo, työkyvyn selvityksessä tukea tarjoava Topakka sekä työnhakijoiden osaamista kehittävä Taitamo.

Työnantajaa tuetaan työllistämisen kuntalisällä, joka on palkkio Joensuun työllisyyspalvelujen asiakkaan työllistämistä. Toiminnan ytimenä on kehittyvä monialainen yhteistyö, joka yhdistää työnantajien, oppilaitosten, järjestöjen, TE-toimiston, KELAn ja Siun Soten palveluja työnhakijan tarpeiden mukaan. Uutena palvelukokonaisuuteen liittyy maaliskuussa käynnistyvä Joensuun seudun työllisyyden kuntakokeilu, jonka avulla työnhakijat saavuttavat palvelut entistä mutkattomammin.

Työllisyyspalvelujen keskiössä on yksilöllisen palvelun tarjoaminen työnhakijan elämäntilanteen mukaan.

Duuniagentit, työkykykoordinaattorit, asiakasvastaavat ja valmentajat auttavat suunnitelman laatimisessa ja opastavat sitä tukevien palvelujen valitsemisessa. Tavoitteet asetetaan yhdessä ja niitä hiotaan tarpeen mukaan ratkaisun – useimmiten avoimilta työmarkkinoilta löytyvän työpaikan – saavuttamiseksi.

Palvelujen läpileikkaavana palveluperiaatteena on toimiminen eritoten työttömyyden pitkittymisen ehkäisemiseksi. Tämän vuoksi työllisyyttä edistäviä palveluita tarjotaan kaikille joensuulaisille – myös heille, jotka ovat opintojen loppusuoralla tai harkitsevat alanvaihtoa. Yksilöllisten palvelujen avulla tukea työelämässä etenemiseen pystytään tarjoamaan sekä duunarille että tohtorille.

## Vaara vaanii katoilla

Tässä vaiheessa talvea kiinteistöjen omistajien kannattaa suunnata katseensa katolle. Onko katolle pääsyt kerääntymään röykkiöittäin lunta ja pitkinä roikkuvia jääpuikkoja? Kiinteistöjen omistajien vastuulla on arvioida, voiko katolle kerääntyvä lumi ja jää aiheuttaa pudotessaan vaaraa ihmisille tai omaisuudelle. Jos näin on, omistajan vastuulla on varoittaa vaarasta, aidata vaarallinen alue tai poistaa lumimassat katolta. Tilannetta ei kannata jäädä ihmettelemään liian pitkäksi aikaa, sillä vastuu vahingoista lankeaa aina kiinteistönomistajalle.

Lue lisää:

[joensuun uutiset.fi/luntakatoilla](http://joensuun uutiset.fi/luntakatoilla)

## Tilaa varoitusviestit liukkaudesta!

Kaupunki on ottanut käyttöön uuden liukkausvaroituspalvelun yhteistyössä Ilmatieteen laitoksen kanssa. Palvelun tilanneet saavat tekstiviestin, kun jalkakulkuväylät ovat erittäin liukkaaita tai muuttuvat liukkaiksi. Palvelu tilataan tekstiviestillä ja se on täysin maksuton.

### Tilaa varoitukset näin:

- Lähetä viesti **jalankulku joensuu** (jalankulku välilyönti joensuu) numeroon **16 167**.
- Jos haluat viestejä esimerkiksi vain kello 9–21, kirjoita viestiksi **jalankulku joensuu 9 21** (jalankulku välilyönti joensuu välilyönti 9 välilyönti 21). Tällöin yöllä annettava varoitus tulee puhelimeesi vasta aamuyhdeksältä.
- Palvelun voi lopettaa lähettämällä viestin **jalankulku sulje** numeroon **16 167**.

– Viestien pohjalla on ennuste eikä ainoastaan arvio vallitsevasta keli-tilanteesta. Laskennassa hyödynnetään neljän edellisen vuorokauden säähavaintoja, sen hetkisiä säähavaintoja, tulevien kahden vuorokauden ennustetta sekä paikallisten päivystäjien havaintoja, kertoo ylimeteorologi **Sari Hartonen**.

Joensuussa on erittäin liukkaaita tilanteita talven aikana noin kymmenenä päivänä. Paikallista liukautta puolestaan on talviaikaan lähes päivittäin.

## Cast your vote in the municipal elections this spring!

The next municipal elections of Finland will be held on 18 April 2021. On that day, voters can choose who they want to represent them in our city council for the next four years. Councillors make decisions about concrete matters that impact our daily lives, such as schools, child day care, matters related to the urban environment and construction as well as services related to physical exercise and well-being. In Joensuu, 59 municipal councillors will be elected to start their work next June.

### Who can vote?

- all citizens of Finland and other EU Member States, Iceland and Norway who have reached the age of 18 no later than on the election day and whose place of domicile is Joensuu on 26 February 2021
- citizens of other states whose place of domicile is Joensuu on 26 February and who have been domiciled in Finland for two continuous years on the election day
- persons employed by the EU or an international organisation operating in Finland and whose place of domicile is Joensuu on 26 February, provided that their information has been stored in

the Population Information System and that they have informed the Digital and Population Data Services Agency about their wish to vote in the municipal elections by the latest on 25 February.

### Where and when can I vote?

- If you have the right to vote, you will receive a polling card in the mail to your home address. If you use the Messages service of the Suomi.fi online service, you will only receive an electronic notification of your right to vote. If for some reason you have not received the polling card, contact the Digital and Population Data Services Agency for assistance.
- You can vote on the actual election day on 18 April or in advance in Finland on 7–13 April and abroad on 7–10 April.
- On the actual election day, 18 April, you can only vote at the polling station that has been assigned to you in the Voting Register. The information about your polling station can be found on the polling card and on the **Suomi.fi** online service. (See polling stations on page 7) Voting is open on 18 April from 9 a.m. to 8 p.m.
- You can vote in advance at any advance polling station, also outside of Joensuu. The polling card includes a list of the voter's advance polling stations nearby.
- In order to vote, bring a personal identification document with a photo, such as your passport, identity card or driving licence.

## Проголосуйте и вы на весенних муниципальных выборах!

18 апреля 2021 года в Финляндии пройдут муниципальные выборы. На них мы сможем выбрать членов городского совета на следующие четыре года. Депутаты решают весьма конкретные вопросы, которые влияют на нашу повседневную жизнь: связанные со школами, детскими садами, городской средой и строительством, а также спортивными и оздоровительными услугами. В Йоэнсуу будет выбрано 59 депутатов городского совета, которые приступят к работе в июне.

### Кто может проголосовать

- любой гражданин Финляндии или другого государства-члена ЕС, Исландии или Норвегии, которому не позднее дня выборов исполняется 18 лет и который по состоянию на 26.02.2021 официально проживает в Йоэнсуу
- гражданин другого государства, который по состоянию на 26.02.2021 официально проживает в Йоэнсуу и который к тому времени имел постоянное место жительства в Финляндии в течение двух лет
- лицо, работающее в организации ЕС или в действующей в Финляндии международной организации, и имеющее официальное место жительства в Йоэнсуу по состоянию на 26.02.2021 при условии, что его данные были сохранены в

системе информации о народонаселении и что он объявил о своем желании голосовать на муниципальных выборах в Агентство цифровой и демографической информации не позднее 25.02.2021.

### Где и когда голосовать

- Если вы имеете право голосовать, вам отправят почтой уведомление. Тем, у кого есть коды доступа в систему Suomi.fi, раздел Viestit, отправят только электронное уведомление. Если по какой-то причине вы не получили уведомления, обратитесь в Агентство цифровой и демографической информации.
- Можно проголосовать либо в непосредственный день выборов 18.04.2021, либо заранее: в Финляндии с 07.04.2021 по 13.04.2021 и за границей с 07.04.2021 по 10.04.2021.
- В фактический день выборов 18.04.2021 вы можете голосовать только на том избирательном участке, на котором вы зарегистрированы для голосования. Он будет указан в уведомлении или в системе **Suomi.fi**. (Избирательные участки указаны на стр. 7.) Проголосовать можно 18.04.2021 с 9.00 до 20.00.
- Заранее можно проголосовать в любом избирательном пункте, где проводится досрочное голосование, в том числе и за пределами Йоэнсуу. К уведомлению приложен список расположенных поблизости мест досрочного голосования.
- Отправляясь в избирательный пункт, возьмите с собой

- Хذ معك عند التصويت شهادة لإثبات الشخصية عليها صورة، على سبيل المثال جواز السفر أو بطاقة الهوية أو رخصة القيادة.

- إذا لم يكن لديك شهادة لإثبات هويتك، فإمكانك الحصول من مركز الشرطة مجاناً على بطاقة هوية مؤقتة من أجل التصويت. يتوجب أن يكون مع الشخص صورة شخصية عند طلب البطاقة.

### كما أنه من الممكن التصويت في البيت عند الحاجة

بإمكانك التصويت مسبقاً في البيت، إذا كانت قدرتك على الحركة محدودة، بحيث لا يكون بإمكانك الذهاب إلى مكان التصويت بدون أن تكون هناك صعوبات غير معقولة. بإمكان راعي القريب الذي يسكن في نفس الأسرة أيضاً التصويت في البيت. أبلغ عن التصويت في البيت في موعد أقصاه 6/4 قبل الساعة 16.00 إلى اللجنة المركزية للانتخابات الكائنة في العنوان Penttilänkatu 9-7, PL 59, 80101 Joensuu يوينسو أو من خلال رقمي الهاتف 050 303 1215 أو 050 441 5662. من الممكن الحصول على استمارة الإبلاغ من الرابط: <https://vaalit.fi/aanestaminen-kotona>.

معلومات عن الانتخابات بمختلف اللغات:

<https://vaalit.fi/tietoa-kuntavaaleista-eri-kielilla1>

سجل بياناته في المنظومة المعلوماتية لتسجيل السكان وأبلغ دائرة البيانات الرقمية وتسجيل السكان في موعد أقصاه 25/2 بأنه يريد التصويت في انتخابات البلدية.

### أين ومتي سوف يتم التصويت؟

• إذا كان لديك الحق في التصويت، فسوف تحصل على بطاقة البلاغ التي تُرسل إلى بيتك بالبريد. إذا كنت تستخدم خدمة الرسائل (Suomi.fi)، فإن البلاغ بشأن الحق في التصويت سوف يتم إرساله إلكترونياً فقط. إذا لم تحصل على بطاقة البلاغ لسبب مُعين، فبإمكانك الاستفسار عن ذلك من دائرة البيانات الرقمية وتسجيل السكان.

• بإمكانك التصويت أما يوم الانتخابات الرئيسي بتاريخ 18/4 أو مسبقاً في فنلندا خلال الفترة 7/4 - 13، أو في الخارج خلال الفترة 7/4 - 10.

• بإمكانك يوم الانتخابات الرئيسي بتاريخ 18/4 التصويت فقط في مكان التصويت الذي تم تسجيله في سجل الحق في التصويت. يتم الإبلاغ عنه في بطاقة البلاغ أو من خلال (Suomi.fi). (أنظر أماكن التصويت صفحة 7) وقت التصويت هو 18/4 الساعة 9.00 - 20.00.

• بإمكانك أن تصوت مسبقاً في أي مكان للتصويت المُسبق خارج يوينسو أيضاً. يوجد مع بطاقة البلاغ قائمة بأماكن التصويت المُسبقة بالقرب من منطقة المنتخب.



- If you do not have a personal identification document, you can obtain a temporary identity card from the police station in order to vote. When collecting the temporary identity card, you must bring a passport photo with you.

#### You can vote from home

You can vote in advance from home if your ability to move or function is limited to the extent that you will not be able to access the polling station without unreasonable difficulty. When voting from home, a family carer living in the same household can also vote. Inform the Central Election Committee about your intention to vote from home no later than by 4 p.m. on 6 April by sending the notification form to the address **Penttilänkatu 7-9, P.O. Box 59, FI-80101 Joensuu**, or by calling **+358 (0)50 303 1215** or **+358 (0)50 441 5662**. You can get the notification form at the address <https://vaalit.fi/aanestaminen-kotona>.

Information about the elections in different languages:  
<https://vaalit.fi/en/information-about-the-municipal-elections-in-different-languages>

удостоверяющий личность документ с фотографией, например паспорт, удостоверение личности в виде карточки или водительские права.

- Если у вас нет такого документа, вы можете бесплатно получить временное удостоверение личности в полиции для голосования. При обращении за ним необходимо иметь при себе фото на паспорт.

#### Проголосовать можно при необходимости и дома

Вы можете проголосовать заранее дома, если ваша способность передвигаться и действовать ограничена до такой степени, что вы не в состоянии добраться до избирательного участка без чрезмерных трудностей. Член семьи, осуществляющий уход за близким родственником, проживающий в одном с ним домохозяйстве, также может голосовать на дому. Сообщите о желании проголосовать на дому 06.04.2021 до 16.00 в центральную избирательную комиссию по адресу **Penttilänkatu 7-9, PL 59, 80101 Joensuu**. Можно также позвонить по номеру **050 303 1215** или **050 441 5662**. Бланк голосования можно получить по адресу <https://vaalit.fi/aanestaminen-kotona>.

Информация о выборах на разных языках  
<https://vaalit.fi/tietoa-kuntavaaleista-eri-kielilla1>

## صوّت أنت أيضًا في انتخابات البلديات في الربيع!

تُنظّم انتخابات البلديات في فنلندا بتاريخ 18 أبريل 2021. حينئذ يتم التصويت لانتخاب صُنّاع القرار في المجلس البلدي للمدينة التي يتبع لها الشخص لمدة أربع سنوات. يُقرر أعضاء المجلس البلدي بشأن القضايا الواقعية إلى حد كبير والتي تؤثر في أمور حياتنا اليومية، كالأمور المتعلقة بالمدارس وحضانة الأطفال وبيئة المدينة والبناء والخدمات الرياضية وخدمات الرفاهية. سوف يتم في يونيو اختيار 59 عضواً في المجلس البلدي للمدينة، وسوف يبدأون عملهم في شهر يونيو القادم.

#### من الذي بإمكانه التصويت؟

- كل شخص يُتم 18 سنة من عمره في موعد أقصاه يوم الانتخابات وبلدية إقامته في يونيو بتاريخ 26/2/2021 وهو مواطن فنلندي أو من دولة أخرى من دول الإتحاد الأوروبي أو من آيسلندا أو النرويج.
- مواطن دولة أخرى بحيث أن بلدية إقامته بتاريخ 26/2 هي يونيو، وبلدية إقامته لمدة سنتين بدون انقطاع حتى ذلك الحين في فنلندا.
- الشخص الذي يعمل في خدمة منظمة دولية تعمل في الإتحاد الأوروبي أو في فنلندا، لديه مكان للسكن في يونيو بتاريخ 26/2، حيث يُتطلب أن يكون قد

## It is still important to prevent the spread of the coronavirus

Always contact your occupational health services if you have even mild symptoms of the coronavirus. You can start by filling in the symptom checker online at [www.omaolo.fi](http://www.omaolo.fi) (in Finnish or English). You can also call your health centre directly or contact the Medical Helpline **116 117**.

In Joensuu, it is strongly recommended that all persons over 12 years of age wear a face mask. The recommendation is valid for the time being. If you cannot afford a face mask, you can obtain one from the local health authority Siun sote.

Up-to-date instructions: [www.siunsote.fi/corona/en](http://www.siunsote.fi/corona/en)

List of exposure locations (in Finnish):  
[www.siunsote.fi/koronaviruksen-altistumispaikat](http://www.siunsote.fi/koronaviruksen-altistumispaikat)

Information in this newsletter is based on the situation on 15 February 2021.

## Предотвращать распространение коронавируса по-прежнему важно

При наличии даже незначительных симптомов коронавирусного заболевания обязательно обращайтесь в медучреждение. Для начала можно пройти виртуальный тест на коронавирус по адресу [www.omaolo.fi](http://www.omaolo.fi) (на финском или английском языках). Вы также можете позвонить напрямую в свою поликлинику или в Дежурную службу помощи по номеру **116 117**.

В Йоэнсуу действует настоятельная рекомендация носить маски всем лицам старше 12 лет. Если у вас нет средств, чтобы купить маску, вы можете получить ее в местном учреждении здравоохранения Siun sote.

Актуальные инструкции:  
[www.siunsote.fi/korona/ru](http://www.siunsote.fi/korona/ru)

Перечень мест, где находились лица с подтвержденным впоследствии заражением коронавирусной инфекцией (на финском языке)  
[www.siunsote.fi/koronaviruksen-altistumispaikat](http://www.siunsote.fi/koronaviruksen-altistumispaikat)

Информация актуальна на 15.2.2021.

## ما زال منع انتشار فيروس كورونا مهمًا

تواصل دائمًا مع الرعاية الصحية حتى ولو كانت لديك أعراض بسيطة للإصابة بالعدوى بفيروس كورونا. بإمكانك البدء بإعداد تقييم الأعراض من خلال الإنترنت [www.omaolo.fi](http://www.omaolo.fi) (باللغة الفنلندية أو باللغة الإنجليزية) بإمكانك أيضًا الاتصال مباشرةً بالمستوصف الخاص بك أو بإسعافات الطوارئ 116 117.

يسري في يونيو مفعول توصية مُشددة باستخدام كمادة الوجه لجميع الذين تزيد أعمارهم عن ٢١ سنة. إذا لم يكن لديك نقود لشراء كمادة الوجه، فبإمكانك الحصول على الكمادة من سلطات الرعاية الصحية المحلية سيون سوتي (Siun sote).

إرشادات حديثة بشأن ما يتوجب فعله:  
[www.siunsote.fi/corona/en](http://www.siunsote.fi/corona/en)

قائمة بالأماكن التي تم فيها التعرض للإصابة بالعدوى (باللغة الفنلندية):  
[www.siunsote.fi/koronaviruksen-altistumispaikat](http://www.siunsote.fi/koronaviruksen-altistumispaikat)

معلومات الصحيفة وفقاً للوضع بتاريخ 15/2/2021



## Iäkkäiden ja riskiryhmien koronarokotukset alkaneet

Siun sote aloitti iäkkäiden ja riskiryhmien koronarokotukset 15. helmikuuta. Tässä vaiheessa rokotetaan vain näihin kahteen ryhmään kuuluvia henkilöitä:

- **kaikki tänä vuonna 80 vuotta täyttävät ja sitä vanhemmat**
- **alle 70-vuotiaat, joilla on vakavalle koronavirustaudille erittäin voimakkaasti altistava sairaus\*** (katso lista sairauksista jutun lopusta)

Rokotuksen saa vain ajanvarauksella. Yllä kerrottuihin ryhmiin kuuluvat voivat varata ajan koronarokotukseen osoitteesta [www.siunsote.fi/koronarokotukset](http://www.siunsote.fi/koronarokotukset) tai puhelimitse numerosta 013 330 2131.

Yli 70-vuotiaille pistetään eri rokotetta kuin alle 70-vuotiaille. Siksi on erittäin tärkeää, että rokotusaika varataan oikeasta ryhmästä. Valitse verkkoajanvarauksessa joko ”yli 80-vuotiaat” tai ”alle 70-vuotiaat riskiryhmä 1”.

Oikeus rokotteeseen tarkistetaan rokotuksen yhteydessä. Muista ottaa henkilöllisyystodistus mukaan rokotukseen.

Rokotukset annetaan Siun soten terveysasemilla pois lukien Joensuun kantakaupungin alue. Siellä rokotukset järjestetään rokotuspisteessä osoitteessa Malminkatu 9.

### Rokotusaikoja tulee varattavaksi lisää sitä mukaa kun rokotetta saadaan

Jos ajanvarausjärjestelmässä ei ole näkyvillä varattavia aikoja, rokotteita ei ole vapaana. Myöskään puhelinpalvelusta ei tällöin saa aikaa varattua.

Rokotusaikoja tulee varattavaksi rokotteiden saatavuuden mukaan. Rokotusvuorossa olevat ryhmät ovat suuria, ja siksi roko-

tusajat voivat hetkittäin loppua. Uusia aikoja tulee varattavaksi heti, kun rokotteita on taas saatavilla.

### Rokotusvuorossa olevat saavat tekstiviestin

Iän ja sairauden perusteella nyt rokotusvuorossa olevat pohjoiskarjalaiset saavat tekstiviestin, jossa kerrotaan rokotusten käynnistymisestä ja ajanvarauksesta.

Myös myöhemmin rokotusvuorossa olevat saavat tekstiviestin siinä vaiheessa, kun rokotuksiin voi varata aikaa. Tekstiviestin lähettäminen edellyttää, että asukkaalla on Siun soten potilastietojärjestelmään kirjattu puhelinnumero ja hän on antanut luvan tekstiviestien lähettämiseen.

Kaikille yli 70-vuotiaille sekä sairautensa vuoksi riskiryhmiin kuuluville lähetetään lisäksi postitse infokirje. Infokirjeet lähetetään porrastetusti. Kirjettä ei kuitenkaan tarvitse odottaa ennen ajan varaamista.

### Milloin rokotetaan 70–79-vuotiaat?

70–79-vuotiaiden rokotukset käynnistyvät tänä vuonna 80 vuotta täyttävien ja sitä vanhempien rokotusten jälkeen. Rokotusten käynnistymiseen vaikuttaa rokotteiden saatavuus ja niiden sopivuus kyseiselle ikäryhmälle. Muun väestön rokotukset käynnistyvät myöhemmin. Siun sote tiedottaa rokotusten käynnistymisestä.

\* **Erittäin voimakkaasti altistavia sairauksia ovat elinsiirto tai kantasolusiirto, aktiivisessa hoidossa oleva syöpätauti, vaikea puolustusjärjestelmän häiriö, vaikea krooninen munuaissairaus, vaikea krooninen keuhkosairaus, lääkehoitoinen tyypin 2 diabetes ja Downin oireyhtymä (aikuiset).**

## Maskisuositus ja koronan aiheuttamat järjestelyt ennallaan

Joensuun kaupungin valmiusjohtoryhmä päätti 12. helmikuuta, että koronan aiheuttamat rajoitukset ja suositukset pidetään voimassa toistaiseksi.

– Kaupunkilaiset ovat toimineet mallikkaasti ja noudattaneet voimassa olevia viranomaisten ohjeita. Siksi koronatilanteemme on kehittynyt parempaan suuntaan. Nyt ei ole kuitenkaan vielä aika höllentää, vaan kaikista ohjeista on syytä pitää lujasti kiinni. Virusmuunnoksen leviäminen, muun Suomen koronatilanne ja talvilomaviikot voivat pahentaa tilannetta äkillisesti Joensuussa-kin, sanoo kaupunginjohtaja Kari Karjalainen.

### Maskia suositellaan kaikille 12 vuotta täyttäneille

Kaupungin palveluissa ja tiloissa on edelleen voimassa vahva suositus käyttää maskia. Niitä käytetään edelleen myös varhaiskasvatuksessa, peruskouluissa, lukioissa sekä koulukuljetuksen aikana.

Osa palvelupisteistä, kuten Carelicum Koskikatu 5:ssä, kaupunkiympäristön ja Joensuun Veden palvelupisteet Muuntamon-

tiellä sekä kaupungintalo, palvelevat edelleen vain puhelimitse ja verkossa. Maaseutualueiden palvelupisteet ovat auki. Nuorisotilat, kirjastot, museot ja uimahallit ovat myös auki, saunat tosin eivät lämpimiä. Aikuisten ryhmäliikuntaa ja -harrastuksia sisätiloissa tulisi edelleen välttää.

Määräyksen mukaan kaikki yli 20 hengen yleisötilaisuudet ja yleiset kokoukset on kielletty 22. maaliskuuta asti.

Koronatilannetta ja kaupungin palveluita arvioidaan jatkuvasti. Mahdollisista muutoksista tiedotetaan ensi tilassa.

Ajantasaiset ohjeet ja tiedot: [www.joensuu.fi/korona](http://www.joensuu.fi/korona)